



RECREATION DEPARTMENT



WARN

Water Awareness in Residential Neighborhoods

**Drowning is preventable.
Help save a life.**

Safety Tips

Drowning is the leading cause of accidental death for children under the age of five. Infants and toddlers can drown quickly and silently, in a matter of seconds. Drowning is preventable. The City of Chula Vista's Fire and Recreation Departments have launched an educational campaign that can help you protect your child. Chula Vista WARN—Water Awareness in Residential Neighborhoods—reaches communities with important water safety information that could save the life of a child you know and love.

Remember these life-saving tips based on the "Safer 3": Safer Kids, Safer Water, Safer Response

Safer Kids

- Learn to swim. The best thing anyone can do to stay safe in and around the water is to learn to swim. This includes adults and children. Register for swim lessons through the Chula Vista Recreation Department at www.chulavistaca.gov/goto/swim
- Children need to learn what to do in a water emergency.
- Never leave a child unsupervised around water. Assign an adult "Water Watcher" to maintain constant supervision. Watch children around any water environment including a pool, stream, lake, tub, toilet or even a bucket of water.
- All weak or non-swimmers should wear a United States Coast Guard approved lifejacket. The use of flotation devices and inflatable toys cannot replace parental supervision. Such devices can suddenly shift position, lose air, or slip out from underneath, leaving the child in a dangerous situation.

Safer Water

- Take steps to minimize unauthorized use of the pool. Install fencing with self-closing and self-latching gates and alarms around pools. Lock all doors and windows leading to the pool.

- Have life-saving equipment such as ring buoys or reaching poles available for use, and know how to use them.
- Never leave furniture near the fence that would enable a child to climb over the fence.
- Keep toys away from the pool when it's not in use. Toys can attract young children to the water.
- Remove pool covers before swimming.

Safer Response

- Have a phone next to the pool so you can call 9-1-1 in an emergency.
- Understand the basics of life saving so you can assist in a pool emergency.
- If you find someone in trouble in the water, yell for help and get them out immediately. Call 9-1-1 and stay on the line. Follow the instructions of the 9-1-1 operator until help arrives, and begin CPR if you are trained. Non-swimmers should reach or throw but don't jump in to pull the person out of the water. Reach with your arm/leg, a broom/mop handle, a reaching pole, a wet towel or throw a lifejacket, ring buoy, ball or anything that floats.
- Learn CPR and insist that babysitters, grandparents and others who care for your child know CPR.
- If a child is missing, check the pool first. Go to the edge of the pool and scan the entire pool bottom and surface, as well as the surrounding pool area.

For more information, visit watersafety.chulavistaca.gov





CITY OF
CHULA VISTA



RECREATION
DEPARTMENT



ALERTA

sobre los peligros dentro del agua en zonas residenciales

El ahogamiento es la causa principal de muerte accidental en niños menores de cinco años. Bebés y niños pequeños pueden ahogarse rápida y silenciosamente, en pocos segundos. El ahogamiento en piscinas es prevenible. El Departamento de Bomberos y Departamento de Recreación de la Ciudad de Chula Vista, han introducido una campaña educativa que puede ayudar a proteger a sus hijos. Chula Vista – ALERTA sobre los peligros dentro del agua en zonas residenciales – llega a las comunidades con información de seguridad importante para piscinas que podría salvar la vida de un niño que usted conoce y ama.

Recuerde estos 3 consejos de seguridad: Niños más seguros, Aguas más seguras y Atención más segura

Niños Más Seguros

- Aprenda a nadar. Lo mejor que cualquier persona puede hacer para protegerse en y alrededor de la piscina es aprender a nadar. Esto incluye adultos y niños. Inscribese en clases de natación a través del Departamento de Recreación de Chula Vista en www.chulavistaca.gov/goto/swim
- Los niños necesitan aprender qué hacer en una emergencia dentro del agua.
- Nunca deje al niño sin supervisión cerca del agua. Asigne a un adulto "vigilante del agua" para mantener una supervisión constante. Vigile a los niños en cualquier ambiente de agua, incluyendo una piscina, arroyo, río, lago, bañera, inodoro (excusado) o incluso una cubeta o bandeja de agua.
- Las personas que no saben nadar o que son inexpertos en la natación deben usar un chaleco salvavidas aprobado por el Guardacostas de los Estados Unidos. El uso de flotadores y juguetes inflables no pueden substituir la supervisión de los padres. Estos dispositivos pueden repentinamente cambiar posición, perder aire o safarse, dejando al niño en una situación peligrosa.

Aguas más seguras

- Tome las medidas necesarias para reducir al mínimo el uso no autorizado de la piscina. Instale un cerco con puertas de cierre automático y auto-bloqueo y alarmas alrededor de la piscina. Cierre con llave todas las puertas y ventanas que conducen a la piscina.

**Ahogarse puede ser prevenido.
Ayude a salvar una Vida**

Consejos de seguridad

- Tenga equipos de salvavidas disponibles para utilizarlos y sepa cómo usarlos; equipos como anillo salvavidas (boya) o gancho para alcanzar el nadador en la piscina.
- Nunca deje muebles cercanos al cerco que permitan a un niño escalar el cerco.
- Mantenga los juguetes fuera de la piscina cuando no estén en uso. Los juguetes pueden atraer a los niños pequeños al agua.
- Retire las cubiertas de la piscina antes de nadar.

Atención más segura

- Mantenga un teléfono cercano a la piscina para poder llamar al 9-1-1 en caso de emergencia.
- Comprenda los conceptos básicos de salvamento para poder ayudar en una emergencia.
- Si encuentra a alguien en problemas en el agua, grite pidiendo ayuda y sáquelos del agua inmediatamente. Llame al 9-1-1 y manténgase en la línea. Siga las instrucciones del operador de 9-1-1 hasta que la ayuda llegue a iniciar los Primeros Auxilios o usted puede iniciar RCP (Resucitación Cardiopulmonar) si usted está entrenado. Personas que no saben nadar deben jalar o lanzar equipo, pero no saltar al agua para sacar a la persona. Puede asistir al nadador con sus brazos, anillo flotante (boya), un mango de escoba, un chaleco salvavidas, o cualquier cosa que flote que crea necesaria.
- Aprenda RCP e insista que las niñeras, abuelos y otros que por su hijo aprendan RCP.
- Si un niño está desaparecido, fíjese primero en la piscina. Vaya al borde de la piscina y observe el fondo de toda la piscina y la superficie, así como los alrededores de la piscina.

Para obtener más información: watersafety.chulavistaca.gov